

*[Texte]*

questioning session where one tries to go over the general principles.

Each member has to vote at the end of that period of time.

So that is why I think that honourable members are invited to keep their interventions to the very essence of the proposed amendment. Thank you.

So I see that honourable members are ready to vote on Clause 28.

Clause 28, agreed to on division.

**The Joint Chairman (Mr. Joyal):** I would like, then, to invite the honourable members to take the next amendment, it is an amendment identified CP-13, new clause following Clause 28, page 8. It is an amendment moved by the Conservative Party. I repeat the number of the amendment, CP-13, new clause following Clause 28.

I would like to invite honourable Ray Hnatyshyn to introduce the amendment in the usual way.

**M. Hnatyshyn:** Thank you, Mr. Chairman.

I would move that the proposed constitution act, 1980, be amended by (a) adding thereto immediately after line 24 on page 8 the following heading and clause:

Obligation to Examine Regulations and Bills

Duties of Minister of Justice

29. (1) The Minister of Justice shall in accordance with such regulations as may be prescribed by the Governor General in Council, examine every regulation transmitted to the Clerk of the Privy Council for registration and every Bill introduced in or presented to the House of Commons, in order to ascertain whether any of the provisions thereof are inconsistent with the purposes and provisions of this Charter and shall report any such inconsistency to the House of Commons at the first convenient opportunity

Duties of Attorney General of Province

(2) The Attorney General of a province shall, in accordance with such regulations as may be prescribed by the Lieutenant Governor in Council of the province, examine every proposed regulation in draft form and every Bill introduced in or presented to the legislative assembly of the province in order to ascertain whether any of the provisions thereof are inconsistent with the purposes and provisions of this Charter and shall report any such inconsistency to the legislative assembly at the first convenient opportunity.

; and (b) renumbering the subsequent clauses accordingly.

An annotation will be made in the course of those amendments, Clause 29(1) will be indicated as duties of Minister of Justice, and Clause 29(2), duties of Attorney General of the province.

Mr. Chairman, I think this is an appropriate . . .

**The Joint Chairman (Mr. Joyal):** I would like to invite honourable Senator Tremblay.

L'honorable sénateur Tremblay.

*[Traduction]*

pas de raison pour entamer des débats d'ordre général à cette étape-ci de nos travaux.

A la fin de son intervention, chaque membre du Comité doit être prêt à voter.

C'est pourquoi j'invite une nouvelle fois les membres de ce Comité à limiter leurs interventions à l'essence même de l'amendement qui est proposé. Je vous en remercie.

Je vois que vous êtes prêts à voter sur l'article 28.

L'article 28 est adopté, sur division.

**Le coprésident (M. Joyal):** Je voudrais maintenant inviter les membres du Comité à aborder l'amendement suivant, c'est-à-dire l'amendement CP-13, nouvel article suivant l'article 28, page 8. Il s'agit d'un amendement proposé par le parti conservateur. Je répète son numéro: CP-13, nouvel article suivant l'article 28.

J'invite M. Hnatyshyn à présenter l'amendement.

**M. Hnatyshyn:** Merci, monsieur le président.

Je propose que le projet de Loi constitutionnelle de 1980 soit modifié par a) adjonction, après la ligne 23, page 8, de ce qui suit:

Vérification obligatoire des projets de texte

Obligations du ministre de la Justice

29(1) Le ministre de la Justice vérifie, conformément à la réglementation prise en la matière par le gouverneur en conseil, la compatibilité avec la présente charte des projets de règlements transmis pour enregistrement au greffier du Conseil privé et des projets de loi présentés à la Chambre des communes, et rend compte à celle-ci, dans les meilleurs délais, de tout cas d'incompatibilité.

Obligations des procureurs généraux des provinces.

(2) Le procureur général de chaque province vérifie, conformément à la réglementation prise en la matière par le lieutenant-gouverneur en conseil, la compatibilité avec la présente charte des projets de règlement et des projets de loi présentés à l'assemblée législative de la province et rend compte à celle-ci, dans les meilleurs délais, de tout cas d'incompatibilité.

b) les changements de numéros d'article qui en découlent.

Le paragraphe 29(1) sera intitulé: «obligations du ministre de la Justice» et le paragraphe 29(2): «obligations des procureurs généraux des provinces». Ces annotations paraîtront dans la marge.

Je crois, monsieur le président, qu'il serait bon de . . .

**Le coprésident (M. Joyal):** J'invite l'honorable sénateur Tremblay à lire l'amendement.

Honorable Senator Tremblay.